



2/3  
1

## ZMLUVA O DIELO

č. 47/OMRaPZ/2010

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

### či. I. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Zhotoviteľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Poverený rokovaním:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO:

IČ DPH:

DIČ:

#### A – typ, architektonický ateliér, s.r.o.

Strojnícka 1, 080 01 Prešov

Ing. arch. Rudolf B i c e k, konateľ

Ing. arch. Rudolf Bicek

TATRABANKA, a.s. pobočka Prešov

2629152342/1100

31 653 880

SK2020518335

2020518335

a

#### 1.2 Objednávateľ:

#### Slovenská republika zastúpená

#### Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky

Sídlo organizácie:

Pražská 29 , 81263 Bratislava

Štatutárny orgán:

Ing. Marián Č a k a j d a, predseda

Poverený rokovaním o veciach technických:

PharmDr. Patrik Reiprich

Bankové spojenie :

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

7000126238/8180

IČO:

30 844 363

IČ DPH:

SK2020296487

DIČ:

2020296487

### či. II. PREDMET ZMLUVY

2.1 Predmetom zákazky je príprava a realizácia projektu pre územné konanie pre zhotovenie diela „Areál pre výrobu vakcíny na pandemickú chrípku a výskumno-vývojových laboratórií vakcín“ pre objednávateľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zhotoví pre objednávateľa:

a) projektovú dokumentáciu pre územné konanie objektov na výrobu chrípkovej vakcíny v areáli IMUNA PHARM, a.s. ( IČO 36 473 685 ), Jarková 269/17, 082 22 Šarišské Michaľany

b) objemovú a technologickú štúdiu pre výskumno-vývojové laboratóriá vakcín vo Virologickom pavilóne v areáli Virologického ústavu SAV v Bratislave a zabezpečí všetky inžinierske činnosti potrebné pre vydanie Územného rozhodnutia vrátane prerokovania projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie so všetkými dotknutými orgánmi a organizáciami.

2.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené projekty bez väd prevezme, zaplatí za ich zhotovenie a poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

h

### ČI. III. ROZSAH A OBSAH PREDMETU ZMLUVY

3.1 Predmet zmluvy podľa bodu 2.1 a) projektová dokumentácia pre územné konanie objektov na výrobu chrípkovej vakcíny v areáli Imuna Pharm, a.s. v Šarišských Michalánoch bude spracovaný a dodaný pre stavebné objekty:

- Výrobný pavilón
- Rekonštrukcia jestvujúceho objektu štátnych hmotných rezerv
- Zvieratník
- Všetky súvisiace inžinierske siete a komunikácie

Projektová dokumentácia pre územné konanie bude vypracovaná v rozsahu :

A) Textová časť:

- Údaje o stavebno-technickom riešení stavby vo väzbe na základné požiadavky stavby.
- Údaje o požiadavkách stavby na zásobovanie energiami a vodou, odvádzanie odpadových vôd. Návrh napojenia na energetické siete.
- Základné údaje o samotnej výrobe – druh výrobku, ročná kapacita výroby - vrátane základných technických parametrov navrhovaných technológií.
- Koncepčný popis jednotlivých etáp výroby vakcíny.
- Požiadavky na vstupné suroviny
- Orientačný odhad RN na realizáciu stavby
- Údaje o druhoch , kategóriách a množstve odpadov , ktoré vzniknú pri prevádzke alebo výrobe a návrh nakladania s nimi. (Uvedené údaje a podklady majú byť v takom rozsahu, ktorý umožňuje rozhodnúť či spracovávaný projekt podlieha posúdeniu vplyvu stavby na životné prostredie.)

B) Výkresová časť:

- Celková situácia dotknutého územia.
- Architektonické riešenie objektu - vzhľad a pôdorysné usporiadanie objektov v mierke 1:200.
- Základné pôdorysné členenie prevádzky a výroby po jednotlivých podlažiach v mierke 1:200.
- Blokové schéma technologického procesu.
- Dispozičný návrh tokov personálu a materiálov.

3.2 Predmet zmluvy podľa bodu 2.1 b) Objemová a technologická štúdia pre výskumno vývojové laboratória vakcín vo Virologickom pavilóne v areáli Virologického ústavu SAV v Bratislave bude vypracovaná v rozsahu :

A) Textová časť:

- Údaje o stavebno technickom riešení rekonštrukcie.
- Údaje o požiadavkách plánovanej rekonštrukcie na zásobovanie energiami.
- Základné údaje o rozsahu rekonštrukcie, druhy laboratórných činnosti vrátane základných technických parametrov navrhovaných zariadení či prístrojov.
- Základný popis dispozičného riešenia jednotlivých laboratórií.
- Popis tokov materiálu, vzoriek a personálu.
- Požiadavky na vstupné suroviny a materiály.
- Orientačný odhad RN stavebnej časti.
- Orientačný odhad nákladov prístrojového vybavenia.
- Údaje o druhoch , kategóriách a množstve odpadov , ktoré vzniknú pri prevádzke alebo výrobe a návrh nakladania s nimi. (Uvedené údaje a podklady majú byť v takom rozsahu, ktorý umožňuje rozhodnúť či spracovávaný projekt podlieha posúdeniu vplyvu stavby na životné prostredie.)

B) Výkresová časť:

- Celková situácia dotknutého územia.
- Architektonické riešenie objektu – pohľady v mierke 1:200.
- Základné pôdorysné členenie jednotlivých laboratórií – v mierke 1: 200.
- Blokové schéma vzduchotechniky.

- Dispozičný návrh tokov personálu a materiálov.
- 3.3 Pri vypracovaní projektovej dokumentácie bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecné záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy.
  - 3.4 Projektová dokumentácia bude spracovaná na základe vzájomne odsúhlaseného návrhu riešenia a bude sa riadiť počiatočnými podkladmi objednávateľa (podľa čl. V tejto zmluvy) odovzdanými ku dňu uzavretia tejto zmluvy, zápismi a dohodami zmluvných strán na štatutárnej úrovni a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií.
  - 3.5 Projektová dokumentácia bude vypracovaná a dodaná v rámci dohodnutej ceny v 6-tich vyhotoveniach. Na požiadanie objednávateľa zhotoviteľ dodá ďalšie vyhotovenia v požadovanom počte za osobitnú úhradu.

#### **ČI. IV. ČAS PLNENIA**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy v rozsahu a obsahu čl. 2 a 3 tejto zmluvy do 6 týždňov od podpísania zmluvy a doručenia všetkých požadovaných podkladov uvedených v bode 5.1.
- 4.2 Predmet plnenia podľa čl.2 tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním projektovej dokumentácie. Odovzdaním projektovej dokumentácie sa rozumie osobné odovzдание dokumentácie s potvrdením o prevzatí. Dokumentácia bude odovzdaná poverenému zamestnancovi investičného odboru SŠHR SR.

#### **ČI. V. SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA**

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že dodá zhotoviteľovi všetky potrebné podklady pre splnenie predmetu tejto zmluvy a to:
  - lokálny program vrátane požadovaných kapacít a požiadaviek objednávateľa na prevádzkové a technologické riešenie,
  - výškopisné a polohopisné zameranie riešeného územia v digitálnej forme,
  - projektovú dokumentáciu existujúcich objektov určených na rekonštrukciu.
- 5.2 Uvedené podklady poskytne objednávateľ zhotoviteľovi pri podpise tejto zmluvy, resp. v termíne do 5 dní od vyžiadania zhotoviteľom.
- 5.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania projektu poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní relevantných doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy a sú rozhodujúce pre splnenie predmetu tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskôr do 5-ich dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže objednávateľ zaobstarať vlastnými silami.
- 5.4 Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych väd.
- 5.5 Spolupôsobenie objednávateľa je podstatnou povinnosťou, od splnenia ktorej závisí včasné splnenie záväzku zhotoviteľa. V prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením si svojich povinností, ktoré sú rozhodujúcimi pre splnenie predmetu tejto zmluvy a takéto spolupôsobenie objednávateľa pri plnení tejto povinnosti je nezastupiteľné (poskytnutie súčinnosti), o dobu omeškania sa predlžuje lehota, resp. sa posúva termín zhotoviteľa na splnenie predmetu zmluvy.

## ČI. VI. CENA PRÁC

- 6.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. 2 a 3 tejto zmluvy je dohodnutá medzi objednávateľom a zhotoviteľom v zmysle Zákona o cenách, § 2, ods. 1 ako cena pevná.
- 6.2 Dohodnutá celková cena za zhotovenie predmetu zmluvy je **58 990,- eur bez DPH**. Celková cena **s DPH** je **70 198,10 €**.

## ČI. VII. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 7.1 Po ukončení a odovzdaní predmetu tejto zmluvy zašle zhotoviteľ objednávateľovi faktúru na dohodnutú cenu za predmet zmluvy (70 198,10 € vrátane s DPH) členenú v zmysle
- cenu za projektovú dokumentáciu pre územné konanie v areáli IMUNY PHARM, a.s. Šarišské Michaľany;
  - a na cenu za objemovú a technickú štúdiu pre výskumno-vývojové laboratória v areáli Virologického ústavu SAV v Bratislave.
- Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71, ods. 2 zákona č.:222/2004 Z. z.
- 7.2 Splatnosť vystavených faktúr bude 30 dní po ich doručení objednávateľovi. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa § 71, ods. 2 zákona č.: 222/2004 Z. z. je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť na opravu. Nová lehota splatnosti začne plynúť od doručenia riadne opravenej faktúry objednávateľovi.

## ČI. VIII. ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1 Objednávateľ má právo uplatniť voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu pri nesplnení termínu odovzdania predmetu zmluvy vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z príslušnej ceny diela.
- 8.2 Pre prípad omeškania s plnením predmetu tejto zmluvy z titulu vyššej moci neplatia ustanovenia čl. 8.1 a 8.2 tejto zmluvy.
- 8.3 Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzatvorení zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok. V prípade, že takáto okolnosť bráni v plnení povinností podľa tejto zmluvy zhotoviteľovi, bude tento zbavený zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie záväzkov podľa zmluvy, prípadne sa predĺžia lehoty na splnenie záväzkov podľa zmluvy primerane o dobu, po ktorú pôsobili tieto okolnosti.

## ČI. IX. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

- 9.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa tejto zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve.
- 9.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 9.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 9.4 Záručná doba je 5 ročná a začína plynúť odo dňa odovzdania projektu objednávateľovi.
- 9.5 Pri uplatnení nárokov z väd tovaru budú zmluvné strany postupovať podľa § 436 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady projektu odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľom.

- 9.6 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady v písomnej forme do rúk zástupcu zhotoviteľa uvedeného v čl. 1 ako oprávneného vo veciach technických.

#### ČI. X. ZMENA ZMLUVY

- 10.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu zmluvy v prípadoch, kedy sa po uzavretí zmluvy zmenia východiskové podklady rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy, alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa. Objednávateľ je povinný pristúpiť na zmenu zmluvy vtedy, ak dôjde k omeškaniu so splnením jeho povinnosti spolupôsobenia, dojednaných v tejto zmluve.
- 10.2 Pokiaľ v priebehu spracovania projektu uzavreté dohody budú mať vplyv na cenu a termín plnenia, dohodnú zmluvné strany upraviť dodatkom k tejto zmluve cenu a termín plnenia vo väzbe na zmenu predmetného plnenia.
- 10.3 V prípade, že dôjde k zrušeniu, alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ práce rozpracované ku dňu zrušenia, alebo odstúpenia po vzájomnej dohode fakturovať objednávateľovi vo výške vykonaných prác ku dňu odstúpenia od tejto zmluvy a to podielom z dohodnutej ceny podľa čl. VI. podľa stupňa rozpracovanosti.

#### ČI. XI. VŠEOBECNÉ DOJEDNANIA

- 11.1 Zhotoviteľ nemôže bez súhlasu objednávateľa prenechať predmet diela tejto zmluvy tretím osobám.
- 11.2 Východiskové podklady a spracované matrice zostávajú v archíve zhotoviteľa.
- 11.3 Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnym orgánom zmluvných strán.
- 11.4 Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ dostane tri vyhotovenia a zhotoviteľ dve vyhotovenia.
- 11.5 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

V Bratislave, dňa: 14. 5. 2010

V Bratislave, dňa: 12. 05. 2010

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:



Ing. arch. Rudolf Bicek  
konateľ

SPRÁVA ŠTÁTNYCH HMOTNÝCH REZERV  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Pražská 29  
812 63 Bratislava

-22-

Ing. Marián Čakajda  
predseda